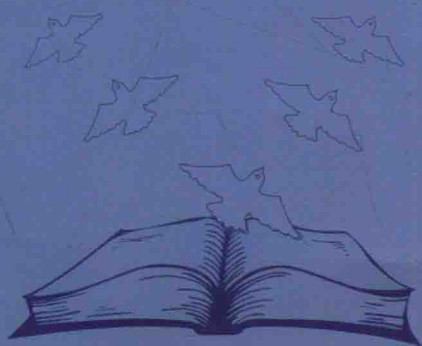


汉语国际教育专业硕士研究生学位教育综合改革试点系列教材

| 主编 钟英华 杨薇 温象羽 |

汉语语言学问题

张旭 著



商务印书馆
The Commercial Press

汉语国际教育专业硕士研究生学位教育综合改革试点系列教材

主编 钟英华 杨 薇 温象羽

汉语语言学问题

张 旭 著



创立于1897

商务印书馆

The Commercial Press

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

汉语语言学问题/钟英华,杨薇,温象羽主编;张旭著.—北京:
商务印书馆,2015

ISBN 978-7-100-11496-7

I. ①汉… II. ①钟…②杨…③温…④张… III. ①汉语—语
言学—高等学校—教材 IV. ①H1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 186524 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

汉语语言学问题

钟英华 杨 薇 温象羽 主编
张 旭 著

商 务 印 书 馆 出 版
(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)
商 务 印 书 馆 发 行
北京市白帆印务有限公司印刷
ISBN 978-7-100-11496-7

2015 年 8 月第 1 版 开本 787×960 1/16
2015 年 8 月北京第 1 次印刷 印张 20 1/4

定价: 46.00 元

总序

.....

近年来，世界汉语热持续升温，对高素质国际汉语教师的需求猛增。汉语国际教育专业硕士研究生培养应需而生，成为汉语国际教育与推广的基础性工作。

天津师范大学汉语国际教育专业，被国务院学位办确定为专业硕士研究生学位教育综合改革试点专业。这促使我们在专业建设中不断加强思考、探索创新，从培养机制、课程体系、环节控制、实习实践、质量评价、技能训练和中外合作等方面进行改革，以期在各个方面都有所突破，形成具有自身特色的专业硕士研究生培养模式，创建新型培养环境，丰富课程和实践体系，提高国际汉语教师培养质量。从培养高层次、应用型、复合型、国际化新型汉语国际教育专门人才的角度出发，国际汉语师资的培养，应着意区别于学术型研究生培养，突出职业需求，强调跨文化环境下的实践能力、复合学科的整合应用能力，夯实二语教学的基本功。在培养过程中，不断强化“在做中学”“在做中学会怎么做”，不断契合汉语国际教育与推广工作的实际需求。

为此，我们组织编写了这套汉语国际教育专业硕士研究生学位教育综合改革试点系列教材。这套教材包括《汉语语言学问题》《汉语作为第二语言教学》《汉语要素教学》《中华人文精神读本》《国际

汉语教师跨文化沟通》《国外汉语课堂教学案例分析指导》等。

从专业硕士研究生的特点上看，突出应用并不意味着忽视基础，功底厚才是能力强的前提。国际汉语教师一方面需要过硬的基本功和多学科的知识基础，另一方面需要有良好的文化基础、对国外教学特点广泛的了解、过硬的跨文化沟通能力和综合驾驭国际课堂的教学能力。

系列教材根据实际工作需要，注重基础语言理论和汉语要素教学指导的基本要求，对汉语语言学基本问题、二语习得理论和语言要素教学的关键点进行悉心梳理和提炼；针对二语习得规律和教学难点展开分析，讲清楚汉语国际教育的基本教学原理和方法；结合跨文化教学特点，将当今中国现实社会随处可见、可追根溯源，又利于世界分享的优秀传统文化精华以古今对照、现实表现与典故来源相依托的方式综合展现；对跨文化沟通应知应会内容和基本技巧，以大量案例作为支撑进行分析，提供国外汉语课堂典型教学素材的点评指导，以期促进对海外课堂教学实情和规律的把握。

系列教材可应用于汉语国际教育专业硕士研究生课程教学，也可用于海外汉语教师自学，加强语言学基本功，提高运用语言学理论分析问题的能力。

系列教材的出版得到天津市哲学社会科学规划重点项目（JWXZ-09）^①、天津市哲学社会科学规划项目（TJZW07-2010）^②、天津师范大学专业学位研究生教育综合改革研究课题

① 项目名称：汉语国际推广与汉语国际教育硕士专业建设的需求与发展研究。

② 项目名称：汉语国际推广策略与教材开发研究。

(52WZ1109)^①的支持。

我们希望这套系列教材，能帮助广大国际汉语教师提高综合业务素质，探索教学规律，拓展工作能力，也希望能帮助他们在国际汉语教育工作中丰富羽翼，展翅高飞。

衷心地感谢商务印书馆对系列教材的编辑出版所给予的大力支持和帮助。

钟英华、杨薇、温象羽

2015年9月

① 项目名称：汉语国际教育专业学位教育总体设计框架及质量控制模式研究。

序

.....

近些年，一直给本科生讲授现代汉语，给研究生讲授语言理论。语言理论经常被认为是一门一般语言学（General Linguistics）性质的课程。这种说法并不算错，因为说到理论，总是要讲一些属于语言共性的知识，讲一些近、现代先行者们试图对人类语言现象提供解释方法的新的思想，譬如 20 世纪初崭露头角的结构语言学和相对晚出而至今方兴未艾的生成语言学。可是，事实上，课堂上讲授的内容，包括讲语言学的过去、现在和未来，主要还是围绕作为我的第一语言的汉语。这不仅是因为听我讲课的多数是中国学生，他们所学习的是汉语专业，而且——其实更主要的——是因为我自己的外文修养有限，即使就对我来说还算比较熟悉一点儿的英语而言，很多用英语写作的一般语言学著作，我能够读到和读懂的也不过很少的一些，而能够追踪作者智慧读有心得的则尤其不敢称富。所以，我给学生讲授的语言理论课，真要是用一般语言学这把尺子来衡量的话，我很觉得惭愧。

我说的是实话。旧日读英国作家 J.M.Barrie 的文学作品 *Peter Pan*，里面有这样一句话：

If you have charm, you don't need to have anything else; And if you don't have it, it doesn't matter much what else you have.

这句话直译过来是说：如果你有魅力，那就不需要别的了；如果你没有魅力，即使你再有别的什么，也没有意义。有时我会跟学生们说起这个句子，把直译的意思略作引申，借此鼓舞学生同时也引以自励，希望跟大家一起在学习语言学这门最接近于研究人类自己的科学的过程中，不断地发掘和增长自己的魅力。所谓魅力，并非指那些浮华无实的空洞之物，而是指学习、验证、应用乃至推进科学所必须具备的知识和能力。我知道，要获得这知识和能力并利用它去创造生活，其实是很不容易的。人就是生活，而语言是人类生活中联系人的生理和心理两方面的具有生命价值的部分，所以解释语言的工作总会是充满趣味而由此让人觉得语言的机关奥妙无穷。毫无疑问，语言研究的成功一定是最后解开人类之谜的一个十分重要的环节。

天津师范大学国际教育交流学院院长钟英华教授是一位事业心很强、很有眼光的人。2010年天津师范大学获准招收汉语国际教育专业硕士，英华君着重考虑了保证培养质量的几件大事，编写适用的教材被列为其中之一，汉语语言学导论则又是商定要首批编写的。汉语语言学导论跟我先前讲授的语言理论那门课不同。好在语言理论用很多篇幅讲汉语的事情，因此安排内容不妨以此为基础，重分条贯，就做张本。不过，考虑研究生在本科阶段已经学习过现代汉语、古代汉语以及相关的其他语言学基础课程，加之导论这门课学时有限，所以在教学内容的组织上只能是有所选择而很难做到赅括全面。也由于这些原因，临时写出来的这本小书我另外起了个名字，叫作《汉语语言学问题》，这样一来也许就差可说是名副其实了。

讲汉语和研究汉语，赵元任先生是举世闻名的真正的语言学大师。1981年春夏之交，年近九十高龄的赵先生归国访问，下榻北

京饭店。先师邢公畹先生是赵先生的学生，当时老师患低血糖病，行路蹒跚手不能释杖，于是修书一封，命我送到北京请王均先生代呈赵先生。遗憾的是，王均先生带我去北京饭店谒见赵先生时，先生正在会客，身边坐着王力、吕叔湘等中国语言学界一代名宿，会客厅堂奥深深未敢趋前，失去了获闻大音的机会。老师在世时多次嘱咐我好好读赵先生的书。可是，许多年来，手里只有老师送给我读的赵先生早年的一本方言学著作《钟祥方言记》，赵先生的其他著作一时求之不易，断断续续找到买到读过一些，有的也曾得到过老师的指点，但总之读得不多。赵先生所著 *A Grammar of Spoken Chinese* 是凝结先生几十年汉语教学与研究心血的力作，原书附有中文名《中国话的文法》，1968 年在美国加州大学问世，十年后吕叔湘先生完成汉译并征得赵先生同意另名《汉语口语语法》，1979 年由商务印书馆出版。这两部珠联璧合之作，这些年我读过多遍，每次都是边读边为两位大师的哲思睿见折服而感叹不已。这次撰写《汉语语言学问题》，很多章节的很多重要的观念，尤其是本书的前半部分，包括很多堪称经典的论断和饶有风趣的例子，都直接援引赵、吕二氏著作的原文。铺垫、论议，读到为师，国内外很多方家的著作亦多有采撷，文献列举，恕不一一，在此一并鸣谢。当然，由于笔者才疏学浅，书中乖舛谬失之处在所难免，恳望读者批评指正。

本书初稿写毕正值盛夏，承蒙马遂莲、王业奇二君耐着酷热帮助我仔细校阅，检查出不少错误都及时地更正了，在此特别向他们道谢。

岁次新纪 2012 年 8 月 26 日，张旭识于天津市南开区师北里知足知不足斋。

目 录

01. 语言和语言学	001
02. 汉语总说	018
03. 音位论和汉语音系	033
04. 声调	051
05. 方言和标准语	072
06. 汉语拼音方案	086
07. 文字和文字的演进	105
08. 词汇和语法	126
09. 词的确定问题	140
10. 固定语及其类别	162
11. 外来词和方源词	176
12. 多义词和同音词	190
13. 同义词和近义词	207
14. 反义词和对义词	220
15. 词类划分问题	229

16. 动词研究举例	240
17. 区别词	257
18. 语法化	267
19. 字本位说	280
20. 汉语国际教育	293
主要参考文献	309
跋	313

语言是人类有史以前就有的东西。人们开始关注语言，想知道语言是怎么回事，同样可以追溯到很古老的年代。不过，对人类而言，也许是因为语言离自己太近了，所以也就应了苏轼《题西林壁》诗中的一句话：不识庐山真面目，只缘身在此山中。时至今日，在经过了无数个时代和无数位学者的不懈的探讨之后，人类却仍然未能获得关于语言真相的最后答案，换言之，语言的问题依然是一个谜。

当然，随着人类知识的进步，人们对于语言的了解总还是越来越接近于科学。大体说来，这个认识过程可以划分为几个阶段，虽然很难用时间的观念将不同的阶段绝对划分开来。

先是语言神授说阶段。初民社会普遍相信，包括人在内的世间万物都是某种神力的创造，所以人的语言也理所当然地被看作这一神力的恩赐。典型的语言神授说见于《圣经》(*Holy Bible*)，其第一卷《创世记》(*Genesis*) 中有这样一段叙述，记录了混沌初开第七天的一件事：

So out of the ground the Lord God formed every animal of the

field and every bird of the air, and brought them to the man to see what he would call them; and whatever the man called the every living creature, that was its name.

这段话的意思是说：上帝用泥土创造了各种各样的飞禽走兽，带到亚当面前看他给它们命名，亚当怎样称呼哪个动物，那就是那个动物的名字了。

用命名说解释全部语言起源问题一定不对，可是作为解释之一，应该说是的道理的。经验告诉我们，生活中凡有新事物出现，总会有人首先为它命名，然后大家跟着称呼、传用，所谓一倡众随、约定俗成，最后巩固为语言的单位。

在西方，由于《圣经》的不可动摇的地位，语言神授说成为从宗教到学术各个领域的正统的认识，并且一直到17、18世纪，仍然主导着大多数学者的思维。18世纪中叶，语言起源问题成为欧洲学界关注的焦点。1769年，柏林普鲁士皇家科学院设立专奖，以征求有关语言起源问题的最佳解答，其时有来自欧洲各国的数十位学者参加了这次征文，最终有三十篇论文呈交科学院，但是最终获奖并且由科学院指定出版的只有一篇，那就是赫尔德（J.G.Herder）的《论语言的起源》。论文以这样一句话开头：

当人还是动物的时候，就已经有了语言。

这句话早已成为语言思想史上的一句名言，它包含着三个论点：（1）人与动物有某种共同的东西；（2）动物也有语言；（3）人的语言由动物的语言演化而来。我们觉得，在人类智慧高度进化和科学取得巨大成就的今天，赫尔德这句话所阐述的思想依然成立。因为从哲学的立场看来，人类终于以“人”的姿态走出动物世界所反映的生物进步乃是一个连续的过程，并且即使到了今天，在人类

的语言里我们依然能够找到许多最早动物语言的遗迹，如果动物的某些很有意思的声音表现可以叫作语言的话。可惜的是，赫尔德只是在他认为人类语言由动物语言发展而来时坚持了进化的观点，而在他声明语言的发生源于人的心智，而心智自一开始就处于完备状态足以一举发明语言时，进化的观点随即为神授说所取代，这在很大程度上掩盖了赫氏论文的光辉。

很明显，赫尔德的论文只是论述语言的起源而并没有向我们进一步展现语言的本相。这是很自然的。我们不能用已经掌握相当高明的科学知识的现代人类的思想苛求于这位先我们二百余年而生的欧洲学人，要求他能明确地为我们解答实际连现代语言学家都还没搞得很明白的事情。

继而是语文学阶段。科学不是哪一天忽然发生的，人类获得知识的步伐不可能超越时代。从社会学的意义看来，文明始于文字；从语言学的意义看来，人们能够比较真切地把握到语言的脉搏更是从文字开始的。文字是记录语言的符号，由于它可以把语言转换为可见形式，所以人们常常误以为它就是语言，并且不断地从书面文献中寻找语言的信息。在中国历史上，汉儒最早把从古代典籍中发现和获取语言信息的学问叫作“小学”。小学，本义是初等学校（primary school）。据史书记载，周秦小学教授礼、乐、射、御、书、数，称为“六艺”。汉代而后，文字、训诂和音韵成为小学的主要科目，小学的名称因而成为这三门基础学问的代名词。按明代学制，贵族子弟八岁入小学，十五岁入大学。大学的目的在于读经，要想对古代圣贤的微言大义有明白透彻的了解，就得对他们的用字、措辞有正确的认识。所以，用于学术意义的小学，今天看来乃是古代经学的附庸，是一种辅助的学问。

代表小学这门学问的最主要和集大成的一部著作，是东汉时许慎^①所写的《说文解字》。汉语以字为本，而不是像西方语言那样以词（word）为本，所以字的概念，常常并见于语言和文字这两个相关的范畴。但是，两种不同用途的字的意思是严格区别的：语言的字，指的是一个个用声母、韵母和声调组合而成的有意义的音节；文字的字，指的是传统的或者改革后的文字书写单位，即汉字。由于两种用途的字在历史上密切相关，所以在说到或用到字的概念的时候，常常会出现两种含义难解难分的情况。在汉语研究的意义上，字当然指语言的字，譬如批评有人出言不雅，说他“嘴里带脏字”，其中的带脏字的“字”就属于语言的字。在中国，不管采用怎样的理论和方法研究汉语，主要关注的都是字——语言的字，包括字的结构、意义、结构和意义的变化以及字与字之间的组合关系。

词是舶来品。词的观念被引入中国以后，为了语言分析的目的，学者们一直主张用它来取代字的地位，后来又引进来一个使用起来比词稍为灵活一些的单位——语素（morpheme）。但是很多学者也注意到，借自西方语言学的这两个概念，很多时候并不如想象的那样处处适用于汉语，在用于汉语词汇和语法层面的结构分析的意义上，譬如说明怎样的一个单位是词或者不是词，评价一个复合单位是词还是短语，等等，常常不如字用起来方便。关于这些方面的更多和更复杂的问题，这里不烦多议，留在后面专题讨论。

① 许慎（约58—约147），字叔重，东汉文字学家。中国文字学的开拓者。师事贾逵，曾任太尉南阁祭酒等职。性情淳笃，博学经籍，马融尝推敬之，有“五经无双许叔重”之誉。许氏精文字训诂，历经21年著成《说文解字》15卷，该书收文凡9353个，重文1163个，用540部首排列，是中国第一部说解文字原始形体结构及考究字源的文字学专著。

前面说过，汉字产生以后，中国出现了结合汉语和汉字进行研究的一门学问——小学。可以说是无独有偶，西方国家也经历了仿同中国小学的情形，他们把从古代文献中寻找语言消息的工作叫作 **Philology**，译成汉语通常叫“语文学”。无论是中国的小学还是西方的语文学，显然都称不上纯粹的语言学，因为就本质看来，小学、语文学的研究对象都不是活的语言，也还不是具体的哪个时代的语言，而是记录不同历史时期人们生产、生活各个方面活动的部分经过加工的语言事实的文献资料。当然，研究的目的主要也不在语言本身，而在于对古人的用字和措辞进行音训、义训，以对古人的著作做出比较有根据的解说。

实际说来，中国语言学史差不多就是一部贯穿古今的小学史。至有清一代，小学研究臻于大成，汉语音学研究尤称卓著，段玉裁、江永等人均为一时之彦，其《说文解字注》《音学辨微》等都是那段时间产生出来的不朽的著作。清末民初，西学东渐，许多有识之士将目光投向首开现代文明的西方，积极向他们学习先进的科学知识，包括语言学。值得注意的是，在中国悠久的汉语研究的历史上，始终没有产生出语法的观念。语法最初以音译形式传入中国，叫格朗玛 (**grammar**)。汉语语法重意合而不重形合，与西方语言形态丰富的特点相比似乎少了点儿什么，因而20世纪中叶西方学者中间曾经流行一种观念，即汉语没有语法。这种认识当然是不对的。不过，这也间接地说明，跟世界上的很多语言相比，汉语语法可能算是比较简单的。语法既重意合，遣词造句很少使用复杂、烦琐的词形变化手段，从而使得以次序和虚词为变元的汉语造句活动格外灵活。所以，认识和分析汉语语法，不能完全走西方语言的形态语法研究的道路，虽然在这方面，西方人似乎比中国人觉悟得

早了一些。

接着是历史语言学阶段。历史语言学是在语文学的基础上产生的，又称为历史比较语言学（**Historical Comparative Linguistics**）。语文学者从阅读古代文献中发现，现实语言较之古代语言发生了很多变化，而这些变化，在他们看来都是相对标准的偏离，因此从对比语言的历史变化中寻找并构拟语言的古代形式，自然就成了历史语言学的首要任务。

19世纪是欧洲历史语言学的世纪。1808年，德国学者弗里德里希·冯·施勒格尔（**Friedrich von Schlegel**）发表了题为《论印度人的语言和智慧》的学术论文，强调语言内部结构关系研究的重要性，指出梵语和拉丁语、希腊语、日耳曼语在词汇和语法方面存在着亲缘关系，并首次使用了“比较语法”的术语。1861年，另一位德国学者奥古斯特·施莱歇尔（**August Schleicher**）的历史语言学著作《印度语日耳曼语比较语法纲要》出版，该书根据语言的特点将印欧语分为不同的语族，并用谱系树形图表示语言之间的历史渊源，从而推进了历史语言学的进一步发展。特别值得一提的是法国学者安东尼·梅耶（**Antoine Meillet**）的《印欧系语言比较研究导论》和《历史语言学中的比较方法》两部著作，尤其是后者关于研究方法的经典叙述，一直被奉为历史语言学研究者的必读文献。

总的说来，较之语文学，历史语言学更加接近于科学，因为它明确宣示了自己的语言学工作目标：研究语言的亲属关系，关注人类语言谱系的梳理，构拟史前语言。事实证明，历史语言学对于揭示语言变化的史前特点、同一语言早期和后期之间的联系、不同语言之间的亲缘关系，发挥了十分重要的作用。而历史语言学的这些工作，同时还使我们知道，语言研究同样不能忽视各种非语言